

Genre du vehicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation
Motocycle	S E H N	S 8 0 C (Chopper)	CH 6717 02
Constructeur	SENN MOTO-SPEZIAL, Hauptstrasse, CH-5026 Densbüren		
Identification	sur la plaquette du constructeur "S 80 C" devant le No du cadre "HD80.."		
Plaquette du constructeur	à l'avant, sur le tube de direction		
Numero du cadre	à droite, sur le tube de direction		
Identification du moteur	*) devant le No du moteur, à l'avant à droite en haut sur le carter du vilebrequin		
Vehicule homologué	HD8081011		
Importateur principal	-		
Autres importateurs	-		

Construction du vehicule		Moteur	
Nombre d'essieux	2	Marque	HARLEY-DAVIDSON
Boite c. v.	mécanique	Construction	V
Nombre de vitesses	4	Carburant	B
Frein roue avant	hydraulique, 2 disques (ajourés)	Refroidissement	air
Frein roue arriere	hydraulique, 1 disque (ajouré)	Alésage	88,8
Longueur du siege	720 mm	Cylindre	1337
Genre du siege	siège à 2 paliers; dossier de 320 mm	Puissance	47,5 kW (DIN) à 1/min
Bequille	latérale	Silencieux	2 pots = 450 x ø 75 mm "HD 1" (en bas)
Utilisation avec side-car	-	Déparasitage	OCS, annexe 8, chiffres 3+4 = C
Indicateur de vitesse	km/h	Mesure des gaz	CO-corr. 1,3 %
Retroviseur	1/à gauche	V-max	156 km/h
Antivol	verrou au guidon	Bruit	
Equipement special	modèle "chopper" avec fourche avant de biais	Avec le vehicule en marche	voir la fiche des émissions
		à l'arrêt	80,0 dB/A à 1/min 3450

Dimensions				Equipement (\$)	
Longueur	2650	Hauteur	1280	Feu de route	HCR (E)
Largeur	680	Empattement	1930	Feu de croisement	HCR (E)
Nombre de places	2			Feu de position	A (E) dans HCR
Poids	avant	arrière	total	Clignoteurs AV	-
Poids à vide	100	175	275	Feu rouge	Koito CH 1 4430 02
Repartition du poids	15	125	140	Feu stop	Koito CH 1 4430 02
Poids total	115	300	415	Clignoteurs AR	-
Poids garantis			490	Catadioptré	I (S) séparé
Dimension des pneus	3,60 H 18	175 SR 15	jantes: +)	Eclairage plaque	combiné
Ply/bars	4 / 2,9	- / 2,3		Puissance dynamo	-
Charge / Vmax	195 / 210	580 / 180		Avertisseur	BOSCH O 320 143 020 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Motocycle	Poids à vide	275
Marque de fabrication	S E N N	Poids total	490
Type	S 80 C	Carburant	B
Homologation No CH	6717 02	Cylindrée	1337
Nombre de places	2	CV-impôt	6,81

Remarques, modifications, conditions et inscriptions dans le permis de circulation

-) Jantes : AV = J 18 x 1.60 roue à rayons en acier
 18 x 1.5 S construction acier soudé (6 rayons à 4 arêtes), constructeur SENN
 AR = 15 x 4.55 roue à rayons en acier
 15 x 4.5 construction acier soudé (4 rayons à 4 arêtes), constructeur SENN

§) Équipement : une bavette est exigée derrière la roue arrière.

- *) Type du moteur / identification: 6 G ou BAK. / 9 G ou BEK. / 1 A ou BDK. / 6 E ou BEK. / 7 G ou BCK. / 3 G ou AAK. /
 3 H ou ADK.

65) Motocycle

S E N N

S 80 C (Chopper)

CH 6717 02

Fiche complémentaire

I

Complément du 11.05.83 à Berne - Ba. (27.06.85 - Ad)

Conforme selon les prescriptions du bruit au 01.10.82:

Ident. du moteur : "...K." devant le No du moteur, à l'avant à droite, en haut sur le carter du vilebrequin.

Puissance (DIN) : 48 kW à 4400/min.

Silencieux : inchangé ; le pot inférieur est prolongé vers l'arrière par un tube de ϕ 30 mm, dépassant le centre de la roue motrice. (avec effet rétroactif)

Insonorisation : Filtre à air : dimensions extérieures = 300x180x100 mm.

Démultiplication : secondaire = Modification à 1,83 (23 x 42 dents).

Mesure du bruit : à l'arrêt = 79,0 dB/A. à 3300/min. (avec le vhc. en marche, voir la fiche des émissions).

Mesure des gaz d'échappement : CO-corr. = 3,3 % à 900/min. (voir également la fiche des émissions).

Complément du 27.06.85 à Berne - Ad

Ident. du moteur : "...K." ou "...L." devant le No du moteur, sur le carter du vilebrequin, à l'avant à droite, en haut, ou à gauche, resp. à droite à l'avant au-dessous du cylindre.

./.

Mesure des gaz
d'échappement

: conforme selon les prescriptions au 01.10.83 (voir la fiche des émissions). No d'homologation: CH - 00 37001 = à l'avant, à droite, sur le tube de direction.

Variantes de pneus: AV = 3.25 S 18 charge = 200 (2,5) Vmax. 180 km/h ou
90/90 S 18 = 195 (2,9) 180 km/h.

Dimensions

: livrable sur demande avec fourche avant plus courte de 150 mm.
longueur = 2570 mm
empattement = 1850 mm
hauteur = 1130 mm.

65) MOTOCYCLE

S E N N

S 80 C (Chopper)

CH 6717 02

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 19.05.87 à Berne - Ad

Mesure du bruit : valeurs d'émissions 01.10.86 remplies:

Nombre de vitesses : 4 ou 5

Démultiplication : Rapport secondaire $m_4 = 1,68$ (25 x 42 dents)
 $m_5 = 1,35$ (26 x 35 dents)

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
..K. / ..L.	m4	1,68	82,0	76,0	3300	
	m5	1,35	82,0	75,0	3300	

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
..K. / ..L.	m4	1,68	3,00	8,12	0,10	0,6	1000	CH-00 37002
	m5	1,35	x	x	x	0,6	1000	CH-00 37002

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	(S) Bacharach			Pompe d'injection		

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

65) Motorrad
Motocycle

B
Fabrikmarke
Marque de fabrication

S E N N

C
Typ
Type

S 80 C (Chopper)

D
Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No

6717 02

EMISSIONSKARTE (EK)
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E
Motortyp
Type du moteur

6 G / BAK.
9 G / BEK.
1 A / BDK.
6 E / BEK.
7 G / BCK.
3 G / AAK.
3 H / ADK.

F
Getriebe
Boîte de vitesses

m4

G
Antriebsachse
Essieu
d'entraînement

2,22

H
Vorbeifahrt
Avec le vhc. en
marche; dB/A

81,5

J
Standmessung
Mesure à l'arrêt
dB/A min⁻¹

80,0 3450

R
Bemerkungen
Remarques

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO	Vol.% min ⁻¹	Bemerkungen Remarques
			CO K	CH L	NO H			
6 G / BAK.								
9 G / BEK.								
1 A / BDK.								
6 E / BEK.	m4	2,22	--	--	--	1,3	600	CO-korr.
7 G / BCK.								
3 G / AAK.								
3 H / ADK.								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FS CH6717 02 vom/du 15.03.82

Datum/date: 27.06.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 65) Motorrad Motocycle	B Fabrikmarke Marque de fabrication S E N N	C Typ Modell Type Modèle S 80 C (Chopper)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No . 6717 02
---	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982 / 01.10.1983
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
..K.	m4	1,83	83,5	79,0 3300	
..K. / ..L.	m4	1,83	x	79,0 3300	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO - min-1 corr.	R Bemerkungen Remarques
..K.	m4	1,83	--	--	--	3,3 900	
..K. / ..L.	m4	1,83	3,93	3,09	--	1,2 850	CH-00 37001

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 11.05.83

Datum / date 27.06.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation